

Complete Lesson Transcript – Lesson 264 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百六十四課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 今天我們會繼續給你們介紹一些日常生活中常見到的情況，還有可能會聽到的單字. 這樣不管你住在中國，或是打算來中國旅遊，就可以用到這些單字.

Kirin: 要是有人移民到你的國家，這樣你就可以跟他們練習說中文了.

Raphael: 嗯，這是一個不錯的建議. 那現在讓我們來介紹今天的第一個生字

Kirin: 中國城.

Raphael: 這個城是城市的城.

Adam: Chinatown.

Kirin: 中國城.

Raphael: 要是你住的城市裡，也有像中國城這種地方，你可以跟那邊的中國人練習我們教過的單字跟對話裡的句子.

Kirin: 沒錯. 像超級市場，理髮院，或是銀行都是不錯的地方.

Raphael: 那今天要介紹的情況是什麼呢？

Kirin: 洗衣服.

Raphael: 很久以前，人們都是用手，肥皂，還有水來洗衣服. 不過，目前有比較方便而且簡單的方法是用

Kirin: 洗衣機.

Adam: A washing machine.

Raphael: 那如果你家裡的洗衣機壞了，或是住在外面沒有洗衣機，你可以到哪裡洗你的衣服？

Kirin: 洗衣店.

Raphael: 就是 洗衣服商店 的意思. 洗衣店有兩種. 一種是

Kirin: 自助洗衣店.

Raphael: 自助，就是 你自己幫助你自己 的意思. 在自助洗衣店有很多洗衣機. 你必須先選一台沒人在用的洗衣機，再把衣服跟肥皂放進去. 付錢後，洗衣機就會開始洗你的衣服.

Kirin: 但是我不喜歡這個方法. 因為要花很多時間等衣服全部洗好.

Raphael: 那你可以到附近的商店逛逛再回來拿你的衣服.

Kirin: 可是如果我太晚回去拿，而且剛好有人用了我的洗衣機，我怕他們會把我的衣服拿去丟. 所以我都會等到衣服洗好的時候再回家.

Raphael: 嗯, 這樣的話，你可以到另外一種洗衣店. 那裡會有人幫你洗衣服. 雖然付的錢比較多一點，不過那裡的服務真不錯. 那麼衣服洗完後，會怎麼樣？今天的下一個生字是

Kirin: 濕.

Adam: Wet.

Raphael: 那 濕 的相反是什麼？

Kirin: 乾.

Adam: Dry.

Raphael: 衣服洗好後，有兩個方法可以讓衣服變乾. 第一種是用比較自然的方法. 比如現在外面太陽很大，你可以把衣服拿去外面...

Kirin: 掛.

Adam: To hang.

Raphael: 很多人會把洗好的衣服掛在外面，讓太陽跟風把衣服變得乾一點。另外一個比較快的方法是用...

Kirin: 烘乾機。

Adam: Literally, this means “to dry by heat machine” and refers to a “clothes dryer.”

Raphael: 洗衣店裡面通常都會有洗衣機跟烘乾機。那你的衣服洗好了以後，而且變乾了，你還可以做什麼？

Kirin: 燙衣服。

Adam: To iron your clothes.

Raphael: 我小的時候常常被媽媽罵，因為我都把她燙好的衣服穿著睡覺。早上起來，衣服看起來都亂亂的。

Kirin: 嗯，衣服燙好了以後，最好掛在櫃子裡面，要出去的時候再穿。

Raphael: 那衣服除了掛起來，也可以...

Kirin: 折。

Adam: To fold.

Raphael: 衣服燙好後，有的衣服跟外套可以掛起來，其他的可以折起來。這樣你要穿的時候，就不用再燙一遍了。好，讓我們復習一下我們今天教你們的生字。

Adam: Chinatown.

Kirin: 中國城。

Adam: A washing machine.

Kirin: 洗衣機。

Adam: Self-serve.

Kirin: 自助。

Adam: Laundromat.

Kirin: 洗衣店.

Adam: Wet.

Kirin: 濕.

Adam: Dry.

Kirin: 乾.

Adam: To hang.

Kirin: 掛.

Adam: Clothes dryer.

Kirin: 烘乾機.

Adam: To iron your clothes.

Kirin: 燙衣服.

Adam: To fold.

Kirin: 折.

Raphael: 好，我們的會員可是我到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油.